

CHÚA NHẬT XV – C
JÓNAU BØSRÄM DØ NÙS SØNDÀC CAU SAMARIA DÊ

Bài học nơi tấm lòng thương người của người Samaria

**Jønau pønyøu cau Samaria gëh nùs sørndàc cau kong kòl-yän läh jønau hø wøl löh
làng bøh jønau lùp : cau loi läh öh mi añ ?**

Dụ ngôn người Samaria có lòng thương người bị nạn là câu trả lời rõ ràng về câu hỏi : ai là anh em tôi ?

Kønræn Jesu ɔ̄ døs jønau loi jønhoa ir, kalke ir chan tus ɔ̄ cau loi wä mœ røgøi löh.

Chúa Giêsu không nói điều gì quá cao, quá khó, đến độ không ai hiểu và không thể làm được.

Do läh dùl jønau ɔ̄s gołik gøs, mœ cau loi krung gëh ngai tìp tam rài he dê.

Đây là một chuyện thường xảy ra, và ai cũng đều có dịp gặp trong cuộc sống của mình.

Dùl nă cau kong bøta øniai, gùl kis gùl chøt dø gäh gùng, køp gëh cau dong køl.

Một người gặp hoạn nạn, nửa sống nửa chết bên vệ đường, mong có người ta giúp đỡ.

Gëh dùl nă cau kø-iøng-yàng, mœ tørnø tai gëh dùl nă cau Levi lòt gän tøng hø, mœya plëh mœ ɔ̄ dong køl chi loi.

Có một tư tế, và sau đó nữa có một người Levi đi qua nơi ấy, nhưng tránh né và không giúp đỡ người ấy.

**Mœya tam tø hø, gëh dùl nă cau Samaria, läh cau bødø krung lòt gän tøng hø, ràn
tus dø cau kong jê-yän, jøh nùs jøh pràn dong køl mœ pødiøng tus dø høu øm apäh, mœ
gäm sørndø kønø dong køl ngø cau kong kòl-yän in.**

Trong khi ấy thì có một người Samaria, là một người ngoại cũng đi qua đó, tiến đến với người đau khổ, hết lòng hết sức giúp đỡ và chờ đến quán trọ, lại còn tỏ ý muốn giúp đỡ tới cùng cho người khốn khổ.

**Bàr nă cau sørndøn läh cau bøh høu døh-khoai, gen wøl cèng tus bøta goøplø nùs sràt
ngäm, bàs ngäm !**

*Hai con người mang danh là người của đèn thờ, thì lại mang theo sự thắt vọng chua cay, hổ
thẹn thay !*

Ai dùl nă cau Samaria läh cau bødø gen wøl cèng tus bøta kønøm, niäm ngäm !

Còn một người Samaria là kẻ ngoại thì lại mang tới niềm hy vọng, đẹp thay !

**Alä rùp tam jønau pønyøu do bøto bol he in jønau jrø ngäm : buläh kø-iøng-yàng
haläh Levi mœya ɔ̄ gëh nùs nhøm gït sørndàc gen krung ɔ̄ hèt läh chi loi, tam rài kis
ngäm røgøi gäm rà cøng sołø wøl mœ sørndøn, mœ bør døs.**

Những hình ảnh trong dụ ngôn này dạy chúng ta điều thật sâu xa : dù là Tu tế hay là Lêvi mà không có tâm hồn yêu thương thì cũng chẳng là gì cả, trong cuộc sống có thể còn nhiều cái phản chứng với danh xưng và lời nói.

Cau Samaria gen cau ờs sên lăh làng bol bօdinh, moya nùs nhօm gen wɔl bেng bօta sօndàc mօ gօt wă mօ bօta jê-yǎn cau ndai dē, broă lõh gen wɔl dօpă ngǎn mօ gùng dà Yàng dē.

Người Samaria thì người ta vốn coi là kẻ ngoại, xa Chúa và đường lối của Ngài, nhưng tâm hồn thì lại đầy yêu thương và cảm thông với nỗi đau khổ của người khác, việc làm thì rất đúng với đường lối Chúa.

Yàng bօto bol he go'bōh mօ Yàng rօlau jōh, mօ go'bōh mօ cau kàr sǎ tօm he.

Chúa dạy chúng ta mến Chúa trên hết mọi sự, và yêu thương người khác như chính mình.

Mօ tam tǔ Yàng tus wɔl gen Khai mìng cǎh-roñā bol he neh sօndàc gօp ndai halăh ờ ?

Và khi Chúa trở lại trong vinh quang, thì Ngài chỉ phán xét chúng ta có yêu thương đồng loại hay không ?

Dǎn bol he in bօsrǎm dօ nùs sօndàc cau Samaria dē tam jօnau pօnyou ngai do, làng kis lõh mօ gօp ndai, ngǎn lăh mօ ală cau gǎm tìp bօta kòl-yǎn kalke.

Xin cho chúng ta học nơi tấm lòng yêu thương của người Samaria trong dụ ngôn hôm nay mà đối xử với đồng loại, đặc biệt là những anh chị em đang gặp gian nan khốn khó.

Lm. Fx. K'Brel